



TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

Druckluft-Schlauchaufroller 9 m

Best.-Nr. 1499511

Seite 2 - 11

ⒼⒷ Operating Instructions

Compressed air hose reel 9 m

Item No. 1499511

Page 12 - 21

Ⓕ Notice d'emploi

Enrouleur pour tuyau d'air comprimé, 9 m

N° de commande 1499511

Page 22 - 31

ⒼⓁ Gebruiksaanwijzing

Persluchtslangoproller 9 m

Bestelnr. 1499511

Pagina 32 - 41

	Seite
1. Einführung	3
2. Symbol-Erklärung	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
4. Lieferumfang.....	4
5. Merkmale und Funktionen	4
6. Sicherheitshinweise	5
a) Allgemein	5
b) Personen und Produkt.....	5
7. Bedienelemente.....	6
8. Vorbereitungen zur Montage	7
9. Montage.....	7
a) Installation an Wand oder Decke.....	7
b) Verbinden der Druckluftzufuhr	8
10. Inbetriebnahme.....	9
a) Schlauch abrollen und herausziehen	9
b) Schlauch aufrollen und einziehen.....	9
c) Schlauchlänge einstellen.....	9
11. Wartung	9
12. Fehlerbehebung.....	10
13. Pflege und Reinigung	11
14. Entsorgung	11
15. Technische Daten	11

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen aufgestellt und betrieben werden. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!



Dieses Symbol erinnert Sie daran, die zum Produkt gehörende Bedienungsanleitung zu lesen.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Druckluft-Schlauchaufroller ist ausschließlich zur Verwendung mit Druckluft bestimmt. Der Druckluft-Schlauchaufroller ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt. Der Druckluft-Schlauchaufroller kann auf geeigneten, vertikalen oder horizontalen Oberflächen installiert werden.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Lieferumfang

- Druckluft-Schlauchaufroller
- 2x Schraube
- 2x Stift
- 2x Federring
- 2x Unterlegscheibe
- 2x Mutter
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



5. Merkmale und Funktionen

- Einstellbare Schlaucharretierung
- Mit automatischer Schlauchführung
- 180° schwenkbar

6. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

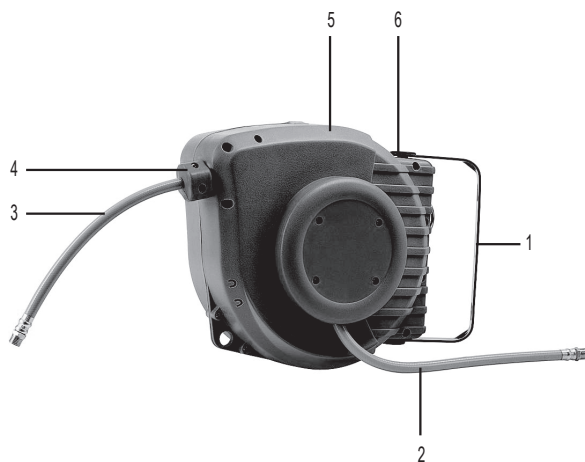
b) Personen und Produkt

- Benutzen Sie bei Arbeiten mit Druckluftgeräten geeignete Schutzausrüstung wie z.B. Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitsschuhe, etc.
- Der Betrieb des Produkts ohne die vorhandenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig. Die Demontage der Schutzvorrichtungen oder deren Außerbetriebsetzen ist nicht gestattet.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch an den Anschlüssen geeignet sind.



- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind. Verlassen Sie Ihren Arbeitsplatz nicht!
- Verwenden Sie das Produkt nicht bevor Sie es ordnungsgemäss und fest installiert haben. Nehmen Sie es erst in Betrieb, wenn es nach den Maßgaben dieser Bedienungsanleitung installiert worden ist!
- Betreiben Sie das Produkt niemals an einem höheren als dem maximal zulässigen Druck (Vergleichen Sie die technischen Daten).
- Betreiben Sie das Produkt in der Nähe einer geeigneten, mit dem Anschlusschlauch erreichbaren Druckluftquelle.
- Gesundheitliche Risiken und Verletzungsrisiken können minimiert werden, wenn Sicherheitsbestimmungen beachtet werden. Das Produkt muss ordentlich gewartet und gepflegt werden. Die Bedienung des Produktes sollte, wann immer möglich, durch entsprechend geschultes Fachpersonal und immer bestimmungsgemäß erfolgen.

7. Bedienelemente



1 Halterung

2 Druckluftzuleitungsschlauch

3 Druckluftausgangsschlauch

4 Schlauchstopp-Ring

5 Schlauchtrommelgehäuse

6 Halterungsbolzen (oben/unten)

8. Vorbereitungen zur Montage



Beachten Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“!

Bestimmen Sie einen geeigneten Montageort. Beachten Sie dabei die folgenden Überlegungen:

- Der Druckluft-Schlauchaufroller ist nicht für die Installation unter explosionsgefährlichen Bedingungen, z.B. in Lagerräumen mit Lösungsmitteln, bestimmt.
- Installieren Sie das Produkt in der Nähe eines Druckluftanschlusses oder Gerätes mit passendem Anschluss in ca. 1 m Höhe über der Bodenebene bei Vertikalmontage. In jedem Falle muss der Druckluftzuleitungsschlauch (2) and die Druckluftquelle anzuschließen sein.
- Der Befestigungsuntergrund muss die Last des Produkts tragen können.
- Verbinden Sie eine geeignete Druckluftquelle mit dem Druckluftzuleitungsschlauch (2) über den 1/4" (Zoll) Anschluss. Verwenden Sie geeignetes Dichtungsmaterial, z.B. PTFE Band, zum sicheren Abdichten der Gewindegänge des Anschlusses.
- Zum Anschluss einer Druckluftdüse oder eines entsprechenden Gerätes (Spritzpistole o. ä.) verwenden Sie ein geeignetes Schnellverbindingssystem mit 1/4" (Zoll) Schraubanschluss (nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten). Verwenden Sie entsprechendes Dichtungsmaterial zum Abdichten von Gewindegängen.

9. Montage

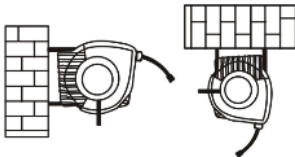


Beachten Sie die Informationen im Kapitel „Vorbereitungen zur Montage“!



Achten Sie darauf, dass beim Herstellen von Montagelöchern bzw. beim Festschrauben keine vorhandenen Kabel oder Leitungen (auch Wasserleitungen) beschädigt werden.

a) Installation an Wand oder Decke



Der Druckluft-Schlauchaufroller kann mittels der Halterung (1) an Wänden, an Säulen, am Boden oder an der Decke montiert werden. Sie können den Druckluft-Schlauchaufroller auf verschiedenen Untergründen wie z.B. Wänden oder Decken aus Ziegel, Beton oder an Stahlkonstruktionen in Werkstätten oder an ausreichend tragfähigen Holzbauteilen montieren.

Beachten Sie beim Bohren, dass statisch tragende Bauteile wie z. B. Deckenstützen nicht über Gebühr geschwächt werden.

- Orientieren Sie sich bei der maßgenauen Herstellung der Bohrlöcher an der Halterung.
- Entfernen Sie dazu die Halterung vom Schlauchtrommelgehäuse (5). Lockern und entfernen Sie die Arretierungsschrauben der Halterungsbolzen mit einem geeigneten Schraubendreher.
- Ziehen Sie die beiden kurzen Halterungsbolzen (6) aus den Haltetaschen heraus und nehmen die Halterung vom Schlauchtrommelgehäuse (5) ab.

- Verwenden Sie die so entfernte Halterung als Bohrschablone. Legen Sie die Positionen der Bohrlöcher fest, indem Sie die Mittelpunkte der Bohrlöcher mit einem Bleistift anzeichnen; oder übertragen Sie die inneren Umrisse durch der Schlüssellochbohrungen durch Anzeichnen direkt von der korrekt und waagrecht ausgerichteten Halterung auf den Befestigungsuntergrund (ggf. Wasserwaage verwenden) und legen danach die Mittelpunkte für die Bohrungen fest.
- Achten Sie beim Bohren der Löcher auf gleichmäßige Abstände und rechnen den halben Schraubendurchmesser bis zur Oberkante mit ein. Die Schlüssellochöffnungen im Halter müssen in möglichst genauen Abstand gebohrt werden, damit die beiden Befestigungsschrauben idealerweise an den Oberkanten der Schlüssellochbohrungen des Halters anliegen können.
- Bohren Sie die Befestigungslöcher mit einer Bohrmaschine und einem entsprechenden Bohrer. Bei mineralischen Untergründen verwenden Sie Hartmetallbohrer, bei metallischen oder Holzuntergründen genügen Metallbohrer.
- Je nach Befestigungsuntergrund verwenden Sie Dübel bei Steinwänden. Auf hölzernem Untergrund können Sie direkt mit ausreichend großen Holzschrauben verschrauben. Sie sollten jedoch auch bei der Montage auf Holz Löcher für die Holzschrauben vorbohren. Bohren Sie das Kernloch entsprechend kleiner, damit die Holzschraube fest sitzt und sich nicht lockern kann. Die Dübel sind in diesem Fall (Befestigung auf Holz) nicht erforderlich.
- Bei Befestigungsuntergründen aus Metall bohren Sie, soweit möglich, entweder Durchgangslöcher und verschrauben mit Maschinenschrauben und Muttern. Sollte dies nicht möglich sein, können Sie Sacklöcher bohren und Gewinde einschneiden.
- Setzen Sie ggf. Dübel in die gebohrten Löcher ein und verschrauben die Halterung danach mit geeigneten Schrauben. Verwenden Sie passendes Werkzeug wie Schraubenschlüssel, Schraubendreher o. ä., je nach Art der Befestigungsmittel und Untergründe.
- Verwenden Sie die Unterlegscheiben, die die länglichen Schlüssellochbohrungen der Halterung sicher überdecken und die Befestigungskraft auf eine ausreichende große Fläche übertragen.
- Das Befestigungsmaterial für diesen Druckluft-Schlauchaufroller ist im Lieferumfang dieses Produktes enthalten (Schrauben, Federringe und Muttern). Bei metallenen Untergründen erwerben Sie geeignetes Befestigungsmaterial (Maschinenschrauben oder selbstschneidende Schrauben). Zur Befestigung verwenden Sie bitte Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens ca. 8 mm (M8) und einer ausreichenden Länge. Beim Verschrauben auf Metalluntergründen (meist Baustahl) reichen Maschinenschrauben von ca. 25 mm Länge bei Gewindefestigung. Beim Anschrauben in Durchgangsbohrungen verwenden Sie Schrauben mit ausreichendem Überstand, so dass die Mutter ausreichend auf das Gewinde aufgeschraubt werden kann. Greifen zu wenige Gewindegänge, besteht die Gefahr, dass das Gewinde ausreißt und sich die Verbindung löst.
- Hängen Sie den Druckluft-Schlauchaufroller in die Halterung und arretieren Sie ihn wieder durch Einstecken der beiden Halterungsbolzen (6). Holen Sie gegebenenfalls eine zweite Person zu Hilfe, um diese Arbeit durchzuführen.
- Sichern Sie die Halterungsbolzen wieder durch festes Wiedereinschrauben der Arretierungsschrauben mit einem geeigneten Schraubendreher.

b) Verbinden der Druckluftzufuhr

- Nach der Installation des Druckluft-Schlauchaufrollers verbinden Sie den Anschluss des Druckluftzuleitungsschlauchs (2) mit einer Druckluftversorgung passender Abmessungen.
- Bedenken Sie einen Absperrhahn in den Druckluftanschluss einzubauen, um die Druckluft zum Kompressor hin jederzeit sicher absperrern zu können, wenn Sie Einstell- und Wartungsarbeiten am Druckluft-Schlauchaufroller durchführen müssen oder ihn nicht benutzen.
- Zum Anschluss der Druckluftquelle verwenden Sie geeignetes Dichtungsmaterial, z.B. PTFE Band, zum sicheren Abdichten der Gewindegänge.

10. Inbetriebnahme

a) Schlauch abrollen und herausziehen

- Ziehen Sie nach der Installation den Schlauch bis zur gewünschten Länge heraus und lassen ihn sich zum Einrasten langsam durch die Federkraft ein Stück zurückziehen.
- Wenn die Schlauchrolle nicht gleich einrastet, ziehen Sie den Schlauch noch etwas weiter heraus und versuchen es erneut, bis die Feder den Schlauch wieder langsam zurückzieht. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis die Schlauchrolle in der gewünschten Position arretiert ist, oder das Schlauchende erreicht ist.

→ Wenn der Schlauch in voller Länge ausgerollt ist, ziehen Sie nicht mit Gewalt weiter, da der Schlauch dadurch abreißen kann und das abgerissene Schlauchende beim Abreißen umstehende Personen treffen kann. Dies wäre sehr gefährlich und kann sogar zu Verletzungen führen.

b) Schlauch aufrollen und einziehen

- Rollen Sie den Schlauch am besten im drucklosen Zustand wieder auf.
- Ziehen Sie den Schlauch etwas heraus bis die Arretierung gelöst wird. Lassen Sie den Schlauch danach langsam einrollen. Führen Sie den Schlauch mit der Hand langsam zur Aufrolleinheit bis er vollständig aufgerollt ist.

→ Wird der Schlauch während des Aufrollens losgelassen, kann das Schlauchende unkontrolliert zur Aufrolleinheit zurückschnellen. Sie selbst und andere Personen können dadurch verletzt oder Gegenstände beschädigt werden. Lassen Sie demzufolge den Schlauch beim Aufrollen nicht los, sondern führen das Schlauchende immer kontrolliert möglichst straff gehalten zur Aufrolleinheit zurück.

c) Schlauchlänge einstellen



Trennen Sie den Druckluft-Schlauchaufroller vor jeder Art von Einstell-, Wartungs-, und Reparaturarbeiten unbedingt von der Druckluftzufuhr!

- Sie können die feste Ausziehlänge des Schlauches (Schlauchstopp) auf verschiedenste Längen stufenlos einstellen.
- Lösen Sie die beiden Schrauben am Schlauchstopp-Ring (4) vorsichtig mit einem passenden Schraubenzieher. Ziehen Sie den Schlauch weiter aus der Rolle heraus und schieben den Schlauchstopp-Ring an die Stelle der dauernd gewünschten Ausziehlänge.
- Schrauben Sie die beiden Schrauben wieder fest. Der Schlauch kann nur bis zum Anschlag des Schlauchstopps zurückgerollt werden.

11. Wartung

- Der Schlauchaufroller ist relativ wartungsarm und enthält nur wenige Teile, die einer Instandhaltung unterzogen werden müssen. Lassen Sie Reparaturen nur durch den Fachleute durchführen!

- Die Federkraft des Schlauchrückzugs kann mit der Zeit durch Materialermüdung nachlassen. Lassen Sie die Federkraft durch eine Fachkraft nachjustieren. Dazu muss die linke Gehäusehälfte entfernt werden und die Federspannung durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn verstärkt werden.
- Halten Sie den Schlauch sauber und frei von Schmutz, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts zu gewährleisten.
- Reinigen Sie an der Oberfläche der Führungsteile (Rollen/Wellen) aufgelaufenen Schmutz. Überprüfen Sie regelmäßig die Armaturen auf lockeren Gang, Leckagen, Risse oder Beschädigungen.
- Prüfen Sie gelegentlich die Befestigungsteile auf Lockerheit und Beschädigungen.

12. Fehlerbehebung



Trennen Sie den Druckluft-Schlauchaufroller vor jeder Art von Einstellungs-, Wartungs-, und Reparaturarbeiten immer von der Druckluftzufuhr!

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Schlauch spult sich nicht komplett zurück.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schlauch wurde zu schnell aufgerollt. • Schlauch ist ungleichmäßig aufgerollt worden. • Die Federspannung ist zu gering. • Ein verwendeter Ersatzschlauch ist zu schwer. • Der Schlauchstopp-Ring (4) wurde verstellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rollen Sie den Schlauch gleichmäßig und langsam auf! • Schlauch gleichmäßig aufrollen. • Stellen Sie die Federkraft stärker ein oder lassen Sie eine neue Feder einsetzen. • Verwenden Sie einen Ersatzschlauch mit passendem Gewicht. • Stellen Sie den Schlauchstopp-Ring in der richtigen Lage ein.
Die Arretierung rastet nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schlauchaufroller wurde nicht richtig montiert. • Schlauch zu schnell losgelassen. • Die Arretierungseinheit ist möglicherweise beschädigt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe im Kapitel „9. Montage“, ob die Montage richtig durchgeführt wurde. • Lassen Sie den Schlauch langsam und kontrolliert los. • Ersetzen Sie die alte Arretierungseinheit mit einer neuen.
Luft weicht an einer undichten Stelle.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schlauch ist beschädigt. • Die Dichtung am Drehkörper ist eventuell abgenutzt. • Die Schlauchklemme ist nicht richtig befestigt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ersetzen Sie den Schlauch. • Ersetzen Sie die Schlauchklemme oder befestigen sie. • Lassen Sie die Drehkörperdichtung von Fachleuten ersetzen.

13. Pflege und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur milde Reinigungsmittel für den Luftschlauch.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung von Rahmen und Rolle des Produkts.

14. Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

15. Technische Daten

Gehäusematerial	PP
Schlauchmaterial	PU (gewebeverstärkt)
Arbeitsdruck.....	7 bar
Minimum Berstdruck.....	28 bar
Schlauchdurchmesser (innen/außen).....	8 x 12 mm
Länge Ausgangschlauch	9 m
Länge Einlassschlauch.....	1 m
Anschlussfitting.....	1/4" (Zoll) (British Standard Pipe)
Halterung	205 x 30 x 100 mm
Betriebsbedingungen.....	-5 °C bis +45 °C, 20 % - 80 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen.....	-5 °C bis +45 °C, 20 % - 80 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen (L x B x H).....	342 x 261 x 151 mm
Gewicht.....	2,68 kg

	Page
1. Introduction	13
2. Explanation of symbols	13
3. Intended use	14
4. Package contents	14
5. Features and functions	14
6. Safety information	15
a) General information	15
b) Persons and product	15
7. Operating elements	16
8. Preparation for mounting	16
9. Installation	17
a) Wall or ceiling installation	17
b) Connecting the compressed air supply	18
10. Operation	18
a) Unrolling the hose	18
b) Rolling the hose	18
c) Changing the hose length	19
11. Maintenance	19
12. Troubleshooting	20
13. Care and cleaning	20
14. Disposal	21
15. Technical data	21

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory national and European regulations.

For safety reasons, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Never give the product to a third party without these instructions, and keep them in a safe place for reference.

If there are any technical questions, please contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



This symbol indicates special information and advice on how to use the product.



The product must only be installed and used in dry, indoor locations. It must not become damp or wet, as this may result in a fatal electric shock!



This symbol reminds you to read the operating instructions included with the product.

3. Intended use

The compressed air hose reel is exclusively intended for use with compressed air. It is not designed for use in areas containing explosive substances. The appliance can be mounted on suitable vertical or horizontal surfaces.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use may create safety hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Package contents

- Compressed air hose reel
- 2x screws
- 2x pins
- 2x spring washers
- 2x washers
- 2x nuts
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.



5. Features and functions

- Adjustable hose locking mechanism
- Automatic hose guide
- Rotates up to 180°

6. Safety information



Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly, as this may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Always observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or an authorized repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

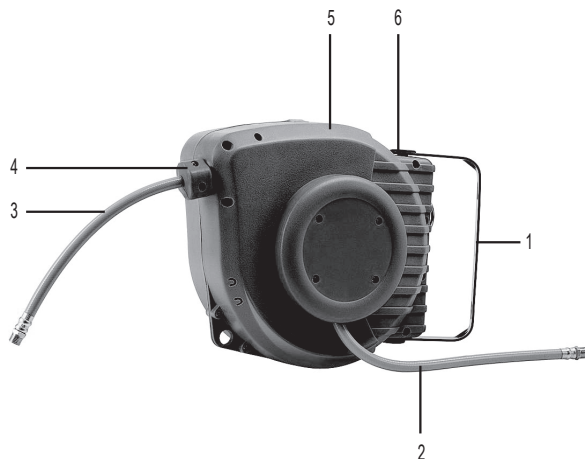
b) Persons and product

- Always use appropriate protective equipment (such as protective goggles, ear defenders and protective footwear) when using compressed air devices.
- The product must not be used without such protective equipment. The equipment must not be dismantled or removed.
- Never use tools that are not designed to be connected to the product.
- Never leave the compressed air hose reel unattended, especially when children are in the vicinity.
- Do not use the product until it has been installed properly in accordance with these instructions.
- Never operate the product at a pressure higher than the maximum allowable pressure (see 'Technical data' for details).



- Ensure that the product is located near to a suitable source of compressed air.
- Health and injury risks can be minimized by observing the safety information in these instructions. The product must be properly serviced and maintained. If possible, the product should always be used by trained personnel. Always follow these operating instructions when using the product.

7. Operating elements



1 Mounting bracket

2 Compressed air feeder hose

3 Compressed air outlet hose

4 Hose stop ring

5 Hose drum

6 Mounting bolts (top/bottom)

8. Preparation for mounting



Pay attention to the "Safety instructions" section.

Follow the instructions below to determine a suitable location to mount the hose reel:

- The compressed air hose reel must not be installed in areas containing explosive substances, e.g. in storage rooms containing solvents.
- Mount the product near to a compressed air device approximately 1 m above the ground. The compressed air feeder hose (2) must be connected to the compressed air source.
- The mounting surface must be able to bear the load of the product.

- Connect a suitable compressed air source to the compressed air feeder hose (2) using the 1/4" connection. Use a suitable sealing material (e.g. PTFE tape) to seal the threads on the connector to the hose.
- When connecting a compressed air nozzle or other similar device (e.g. spray gun), use a quick connection system with a 1/4" screw connection (not included). Use appropriate sealing material to seal the threads.

9. Installation

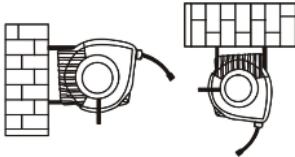


Read the information in the "Preparation for mounting" section.



Ensure that no existing cables or pipes (including water pipes) are damaged when drilling mounting holes or securing screws.

a) Wall or ceiling installation



The compressed air hose reel can be mounted on walls, columns, floors or ceilings using the mounting bracket (1). It can be mounted to a wide variety of surfaces such as brick or concrete walls, steel constructions in workshops, or wooden structures with a sufficient load capacity.

When drilling holes, ensure that you do not weaken structural components such as props.

- Ensure that you mark the position of the screw holes correctly.
- To do this, remove the mounting bracket from the hose drum (5). Loosen and remove the mounting bolts with a suitable screwdriver.
- Pull the two short mounting bolts (6) out of the mounting bracket and remove the mounting bracket from the hose drum (5).
- Use the mounting bracket as a drilling template. Place the mounting bracket directly onto the mounting surface, ensuring that it is aligned correctly (use a spirit level). Draw the outlines of the screw holes onto the mounting surface using a pencil, and then mark the centre point of each hole.
- Each screw should touch the top of the keyhole on the mounting bracket, therefore the distance between the top of the keyhole and the centre point should be equal to the radius of the screw.
- Drill the holes with a drill and a suitably sized drill bit. Use carbide drill bits when drilling on mineral surfaces and metal drill bits for metal or wooden surfaces.
- Use dowels when drilling on stone walls. You do not need to use dowels when drilling on wooden surfaces. However, you should still drill holes before inserting the screws. The width of the drilled holes should be smaller than the screw to ensure that the screw does not become loose.
- For metal surfaces, drill clearance holes and use machine screws and nuts. If this is not possible, drill blind holes and cut a thread.
- If dowels are required, insert the dowels into the holes and then insert suitably sized screws to screw the mounting bracket in place. Use a suitable tool (e.g. screwdriver or spanner) to tighten the screws.

- Use the washers to cover the elongated holes on the mounting bracket. This helps to spread the force from the screws over a sufficiently large area.
- The screws, spring washers and nuts required to mount the hose reel are included with the product. Purchase suitable screws (e.g. machine or self-tapping screws) before mounting the product on metal surfaces. Use screws with a sufficient length and a diameter of least 8 mm (M8). For metal surfaces (normally structural steel), use machine screws with a length of approximately 25 mm. When placing screws into clearance holes, ensure that the screw protrudes enough to allow the nut to be screwed onto the thread. If the nut is only screwed to a few threads it may become loose.
- Hang the compressed air hose reel on the mounting bracket and ensure that it clicks into place on the two mounting bolts (6). If necessary, ask someone to help you lift the hose reel.
- Secure the mounting bolts in place by tightening the locking screws with a suitable screwdriver.

b) Connecting the compressed air supply

- Once you have mounted the product, connect the compressed air feeder hose (2) to a suitably sized source of compressed air.
- Ensure that there is a shut-off valve so that the supply of compressed air can be turned off when you are not using the product, or when you carry out maintenance work.
- Use a suitable sealing material (e.g. PTFE tape) to seal the threads on the connector to the hose.

10. Operation

a) Unrolling the hose

- Unroll the hose to the desired length and then allow it to move backwards slightly until it clicks into place.
- If it does not click into place, unroll the hose a bit more and try again. Repeat this step until the hose is in the desired position.

→ Do not continue to pull on the hose when it has been fully unrolled, otherwise the hose may come off the hose drum and cause injuries.

b) Rolling the hose

- For best results, roll the hose when it is in an unpressurised state.
- Pull the hose slightly until it clicks out of place. Slowly guide the hose onto the hose drum until it is fully rolled.

→ Do not let go of the hose when it is rolling onto the hose drum, otherwise it may spring back quickly and cause injuries or damage to property. Always hold the hose tightly and guide it carefully onto the hose drum.

c) Changing the hose length



Always disconnect the product from the compressed air supply before carrying out any maintenance or repair work.

- You can change the length of the hose using the hose stop ring.
- Carefully loosen the two screws on the hose stop ring (4) using a suitable screwdriver. Pull the hose out of the roll and slide the hose stop ring to the desired pull-out length.
- Tighten both screws again. The hose can only be rolled back as far as the hose stop.

11. Maintenance

- The product is low-maintenance and only contains a few parts that require maintenance. Repair work must be done by a specialist technician.
- The spring force of the hose reel may drop over time. If this occurs, contact a technician to adjust the spring force. This requires the left half of the hose reel housing to be removed and the spring mechanism to be rotated in a clockwise direction.
- Keep the hose clean to ensure that the product works properly.
- Remove any dirt that accumulates on the connecting parts. Regularly check the valves to ensure that there are no loose connections, leaks, cracks or other signs of damage.
- Check the mounting components from time to time to ensure that there are no loose connections or signs of damage.

12. Troubleshooting



Always disconnect the product from the compressed air supply before carrying out any maintenance or repair work.

Fault	Possible cause	Solution
The hose does not wind back onto the drum fully.	<ul style="list-style-type: none">• The hose was rolled too quickly.• The hose was not rolled evenly.• The spring force is too low.• The replacement hose is too heavy.• The hose stop ring (4) was adjusted.	<ul style="list-style-type: none">• Roll the hose slowly.• Roll the hose evenly.• Increase the spring force or insert a new spring.• Use a replacement hose with a suitable weight.• Move the hose stop to the correct position.
The hose doesn't click into place.	<ul style="list-style-type: none">• The hose reel was not installed correctly.• The hose was released too quickly.• The locking mechanism may be faulty.	<ul style="list-style-type: none">• See section 9 ("Installation") to check that the product was mounted correctly.• Hold the hose in your hand and slowly guide it back onto the hose drum.• Replace the locking mechanism.
Air escapes from an unsealed part.	<ul style="list-style-type: none">• The hose is damaged.• The seal on the hose drum may be worn.• The hose clamp is not properly secured.	<ul style="list-style-type: none">• Replace the hose.• Replace the hose clamp or secure it in place.• Contact a technician to replace the seal on the hose drum.

13. Care and cleaning



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the housing or even impair the functioning of the product.

- Only use mild detergents to clean the compressed air hose.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the frames and hose drum.

14. Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

15. Technical data

Housing material.....	PP
Hose material	PU (fabric-reinforced)
Working pressure	7 bar
Minimum bursting pressure	28 bar
Hose diameter (interior/exterior).....	8 x 12 mm
Length of outlet hose	9 m
Length of inlet hose	1 m
Connector fitting	1/4" (inches) (British Standard Pipe)
Mounting bracket.....	205 x 30 x 100 mm
Operating conditions.....	-5 to +45 °C, 20 - 80 % relative humidity (non-condensing)
Storage conditions.....	-5 to +45 °C, 20 - 80 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (L x W x H).....	342 x 261 x 151 mm
Weight	2.68 kg

	Page
1. Introduction	23
2. Explication des symboles	23
3. Utilisation prévue	24
4. Contenu d'emballage	24
5. Caractéristiques et fonctions	24
6. Consignes de sécurité	25
a) Généralités	25
b) Personnes et produit	25
7. Éléments de fonctionnement	26
8. Préparation au montage	27
9. Montage	27
a) Installation au mur ou au plafond	27
b) Raccordement de l'alimentation en air comprimé	28
10. Mise en service	29
a) Déroulement et sortie du tuyau	29
b) Enroulement et rentrée du tuyau	29
c) Réglage de la longueur du tuyau	29
11. Maintenance	29
12. Suppression d'erreurs	30
13. Entretien et nettoyage	31
14. Élimination des déchets	31
15. Caractéristiques techniques	31

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir le produit dans son état actuel et d'assurer un fonctionnement sans risques, l'utilisateur est tenu de suivre les instructions contenues dans le présent mode d'emploi!



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Prêtez-y attention, notamment lorsque le produit sera transmis à une tierce personne. Conservez donc le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email) : technique@conrad-france.fr

Suisse : www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé pour indiquer un danger pour votre santé, par ex. comme un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.



Le produit doit être installé et utilisé uniquement à l'intérieur de locaux secs et clos. Le produit ne doit jamais être humide ou mouillé : il y a danger de mort par électrocution!



Ce symbole vous rappelle que vous devez lire le mode d'emploi de l'appareil.

3. Utilisation prévue

L'enrouleur pour tuyau d'air comprimé n'est prévu que pour être utilisé avec un tuyau d'air comprimé. L'enrouleur pour tuyau d'air comprimé n'est pas destiné à être utilisé dans des conditions explosives. L'enrouleur pour tuyau d'air comprimé peut être installé sur une surface adaptée, verticale ou horizontale.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. De plus, une utilisation inadéquate peut provoquer des dangers. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

4. Contenu d'emballage

- Enrouleur pour tuyau d'air comprimé
- 2 vis
- 2 goupilles
- 2 rondelles-ressorts
- 2 rondelles plates
- 2 écrous
- Mode d'emploi

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions du site Web.



5. Caractéristiques et fonctions

- Arrêt du tuyau réglable
- Avec guidage de tuyau automatique
- Rotation à 180°

6. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit:
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

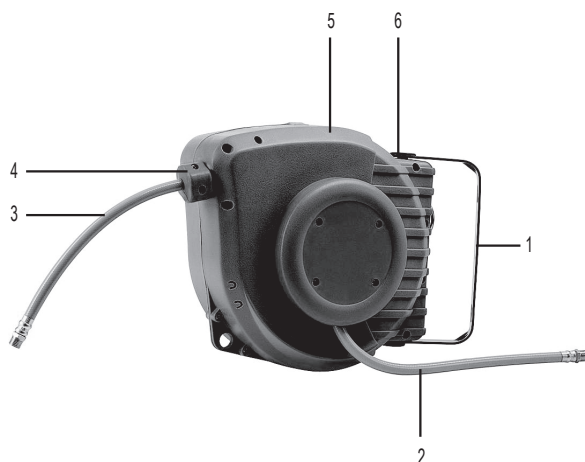
b) Personnes et produit

- Pour les travaux avec des appareils à air comprimé, utilisez des équipements de protection tels que des lunettes de protection, des protections auditives, des chaussures de sécurité, etc.
- Il est interdit de faire fonctionner le produit sans utiliser des dispositifs de protection. Le démontage des dispositifs de protection ou leur mise hors service n'est pas autorisé.
- Il est interdit d'utiliser des outils qui ne sont pas adaptés à un usage au niveau des connexions.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance, surtout pas lorsque des enfants sont à proximité. Ne quittez pas votre lieu de travail.



- N'utilisez pas le produit avant de l'avoir correctement installé et en toute sécurité. Faites-le fonctionner, s'il a été installé conformément aux exigences de ce mode d'emploi!
- Ne faites jamais fonctionner le produit à une pression supérieure à celle autorisée (comparez les caractéristiques techniques).
- Utilisez le produit à proximité d'un endroit ayant une source d'air comprimé accessible avec le tuyau de raccordement.
- Les risques pour la santé et les risques de blessure peuvent être minimisés si les règles de sécurité sont respectées. Le produit doit être correctement réparé et entretenu. Le produit doit être, autant que possible, utilisé par un personnel formé et qualifié et son utilisation doit toujours être conforme aux règles d'utilisation.

7. Éléments de fonctionnement



1 Support

2 Tuyau d'entrée de l'air comprimé

3 Tuyau d'évacuation de l'air comprimé

4 Anneau d'arrêt du tuyau

5 Boîtier du dévidoir

6 Boulons de fixation (haut/bas)

8. Préparation au montage



Lisez la section « Consignes de sécurité »!

Déterminez un emplacement de montage approprié. Veuillez respecter à cet effet les considérations suivantes:

- L'enrouleur pour tuyau d'air comprimé n'est pas destiné à être installé dans des conditions potentiellement explosives, par exemple dans les entrepôts avec des solvants.
- Installez le produit à proximité d'un raccord d'air comprimé ou d'un appareil disposant d'un branchement adapté à environ 1 m au-dessus du niveau du sol lors d'un montage à la verticale. Dans tous les cas, le tuyau d'alimentation en air comprimé (2) doit être branché à la source d'air comprimé.
- Le support de fixation doit pouvoir supporter le poids du produit.
- Raccordez une source d'air comprimé adapté au tuyau d'alimentation d'air comprimé (2) à l'aide d'un connecteur 1/4" (pouces). Utilisez un matériau d'étanchéité adapté, par exemple du ruban de PTFE, pour assurer l'étanchéité du pas de vis du connecteur.
- Pour connecter une buse d'air comprimé ou un dispositif correspondant (pistolet ou similaire), utilisez un système de branchement rapide avec un raccord de vis de 1/4" (pouces) (non fourni avec ce produit). Utilisez un matériau d'étanchéité adapté pour assurer l'étanchéité des filetages.

9. Montage

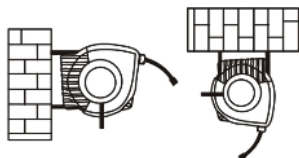


Lire attentivement les informations de la section « Préparation au montage ».



Lors du vissage ou de la création de trous, faites attention à ne pas toucher des câbles ou des conduites (notamment des canalisations) passant dans le mur.

a) Installation au mur ou au plafond



L'enrouleur pour tuyau d'air comprimé peut être monté à l'aide d'un support (1) sur des murs, des colonnes, au sol ou au plafond. Vous pouvez monter l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé sur différentes surfaces, par exemple des murs ou plafonds en briques, du béton, des constructions en acier dans les ateliers ou des composants en bois suffisamment portants.

Notez lors du perçage que des composants portants statiques, tels que des dalles de plafond, ne soient pas affaiblis de manière excessive.

- Guidez-vous lors de la prise de dimensions exactes pour le positionnement des trous sur le support.
- Pour cela, retirez le support du boîtier du dévidoir (5). Desserrez et retirez les vis de blocage des boulons de montage à l'aide d'un tournevis approprié.
- Tirez sur les deux petits boulons de fixation (6) des languettes de fixation et retirez le support du boîtier du dévidoir (5).

- Utilisez alors le support retiré comme gabarit de perçage. Définissez les positions des trous de perçage, en marquant les centres des trous de perçage avec un crayon de papier ; ou transférez les contours intérieurs des trous de perçage en effectuant un marquage directement à partir du support correctement positionné à l'horizontale sur la surface de montage (le cas échéant, utilisez un niveau à bulle) et définissez ensuite les centres des trous de perçage.
- Faites attention à ce que les distances soient uniformes lors du perçage des trous et calculez une distance égale à la moitié du diamètre de la vis entre le centre et le bord supérieur. Les orifices dans le support doivent, si possible, être percés à des distances précises, de sorte que les deux vis de fixation reposent idéalement sur les bords supérieurs des trous de perçage du support.
- Percez les trous de fixation avec une perceuse et un foret correspondant. En cas de surfaces minérales, utilisez un foret en carbure, en cas de surfaces métalliques ou en bois, des forts métalliques suffisent.
- En fonction de la surface de fixation, utilisez des chevilles pour les murs en pierre. Sur une surface en bois, vous pouvez directement visser avec des vis à bois suffisamment grandes. Cependant, lors du montage, vous devriez percer au préalable des trous sur le bois pour les vis à bois. Percez un trou de base correspondant plus petit, afin que la vis à bois soit bien serrée et ne puisse pas glisser. Les chevilles ne sont pas nécessaires dans ce cas (montage sur du bois).
- En cas de surfaces de fixation en métal, percez, si possible, des trous traversants et visser avec des vis à métaux et des écrous. Si ce n'est pas possible, vous pouvez percer des trous borgnes et choisir le filetage.
- Insérez, si nécessaire, des chevilles dans les trous percés, puis vissez le support avec les vis appropriées. Utilisez un outil adapté tel qu'une clé à molette, un tournevis ou un outil similaire, selon le type de moyen de fixation et de surfaces.
- Utilisez les rondelles qui couvrent les trous de perçage du support en toute sécurité et qui transfèrent la force de fixation sur une surface suffisamment grande.
- Le matériel de fixation de cet enrouleur pour tuyau d'air comprimé est fourni avec de produit (vis, rondelles élastiques et écrous). En cas de support métallique, procurez-vous un matériel de fixation adapté (vis mécaniques ou vis autotaraudeuses). Pour la fixation, veuillez utiliser des vis ayant un diamètre d'au moins 8 mm env. (M8) et une longueur suffisante. Lors du vissage sur des surfaces en métal (de l'acier principalement) des vis mécaniques d'environ 25 mm de long avec des fixations filetées suffisent. Lors du vissage dans des trous traversants, utilisez des vis avec une marge suffisante, de sorte que l'écrou puisse être suffisamment vissé sur le filetage. Si l'accrochage ne se fait que sur quelques filets, il y a un risque que le filetage se désengage et que la connexion soit perdue.
- Accrochez l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé sur le support et verrouillez-le à nouveau en insérant des deux boulons de fixation (6). Pour cela, demandez, le cas échéant, l'aide d'une deuxième personne.
- Maintenez à nouveau les boulons de fixation et vissez fermement les vis de blocage à l'aide d'un tournevis approprié.

b) Raccordement de l'alimentation en air comprimé

- Après l'installation de l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé, connectez l'arrivée d'air comprimé (2) à une alimentation d'air comprimé aux dimensions adaptées.
- Souvenez-vous d'installer un robinet d'arrêt au niveau de l'arrivée de l'air comprimé, pour pouvoir couper l'arrivée d'air comprimé vers le compresseur à tout moment, si vous devez effectuer des travaux de réglage et de maintenance sur l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé ou si vous ne l'utilisez pas.
- Pour brancher la source d'air comprimé, utilisez un matériau d'étanchéité adapté, par exemple du ruban PTFE, pour assurer l'étanchéité du pas de vis.

10. Mise en service

a) Déroulement et sortie du tuyau

- Après installation, tirez le tuyau à la longueur souhaitée et laissez un morceau s'enclencher grâce à la force du ressort.
- Si la bobine du tuyau ne s'enclenche pas, tirez sur le tuyau un peu plus et essayez de nouveau jusqu'à ce que le ressort rétracte lentement le tuyau. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la bobine du tuyau se bloque à la position souhaitée ou que l'extrémité du tuyau soit atteinte.

→ Si le tuyau est déroulé complètement, ne continuez pas à tirer dessus, car le tuyau pourrait s'arracher et l'extrémité arrachée du tuyau pourrait frapper des personnes se trouvant à proximité. Ce serait très dangereux et cela pourrait même provoquer des blessures.

b) Enroulement et rentrée du tuyau

- Au mieux, enroulez le tuyau à nouveau lorsqu'il n'est pas sous pression.
- Tirez légèrement le tuyau jusqu'à ce que le blocage se desserre. Puis, laissez le tuyau s'enrouler lentement. Guidez lentement le tuyau avec la main jusqu'à ce qu'il soit entièrement enroulé dans l'enrouleur.

→ Si le tuyau est libéré au cours de l'enroulement, l'extrémité du tuyau peut devenir incontrôlable en rentrant rapidement dans l'enrouleur. Vous, ainsi que d'autres personnes, pourriez être ainsi blessés ou des biens pourraient être endommagés. Ne laissez donc pas le tuyau se relâcher, mais guidez l'extrémité du tuyau maintenue tendue le plus possible jusqu'à ce qu'elle soit complètement enroulée.

c) Réglage de la longueur du tuyau



Débranchez l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé de l'alimentation d'air comprimé avant tous travaux de réglage, d'entretien et de réparation!

- Vous pouvez régler en continu la longueur de déroulement du tuyau (arrêt du tuyau) sur différentes longueurs.
- Desserrez avec précaution les deux vis situées sur l'anneau d'arrêt du tuyau (4) à l'aide d'un tournevis adapté. Tirez le tuyau via les galets et faites glisser l'anneau d'arrêt du tuyau au niveau de la longueur extraite souhaitée.
- Revisserez fermement les deux vis. Le tuyau ne peut être uniquement enroulé que jusqu'à la butée d'arrêt du tuyau.

11. Maintenance

- L'enrouleur de tuyau nécessite relativement peu d'entretien et ne contient que peu de pièces qui doivent être entretenues. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels!
- La force du ressort pour la rétraction du tuyau peut diminuer avec le temps en raison de la fatigue des matériaux. Laissez un spécialiste réajuster la force de ressort. Pour cela, il faut enlever la moitié gauche du boîtier. La tension du ressort peut être renforcée en le tournant dans le sens antihoraire.

- Maintenez le tuyau propre et exempt de poussière, pour assurer le bon fonctionnement du produit.
- Nettoyez la saleté accumulée à la surface des pièces de guidage (galets/arbres). Vérifiez régulièrement les robinets à la recherche de pièces desserrées, de fuites, de fissures ou de dommages.
- Vérifiez de temps en temps d'il y a des fixations desserrées et des dommages.

12. Suppression d'erreurs



Débranchez l'enrouleur pour tuyau d'air comprimé de l'alimentation d'air comprimé avant tous travaux de réglage, d'entretien et de réparation!

Problème	Cause possible	Dépannage
Le tuyau ne se rembobine pas complètement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau a été enroulé trop rapidement. • Le tuyau n'a pas été enroulé de manière uniforme. • La tension du ressort est trop faible. • Le tuyau de remplacement utilisé est trop lourd. • L'anneau d'arrêt du tuyau (4) est dérégulé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enroulez le tuyau uniformément et lentement! • Enroulez uniformément le tuyau. • Augmentez la force de ressort ou faites-le remplacer. • Utilisez un tuyau de rechange avec un poids adapté. • Assurez-vous l'anneau d'arrêt du tuyau soit dans la bonne position.
Le système de blocage ne s'enclenche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'enrouleur de tuyau n'a pas été correctement monté. • Le tuyau est relâché trop vite. • Le système de blocage est peut-être endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir la section « 9. Montage » pour savoir si le montage a été correctement effectué. • Puis, laissez partir le tuyau lentement en le contrôlant. • Remplacez l'ancien système de blocage par un nouveau
De l'air s'échappe d'une fuite.	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau est endommagé. • Le joint du bouton rotatif est probablement périmé. • Le collier de serrage n'est pas serré correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le tuyau. • Remplacez le collier de serrage ou serrez-le. • Faites remplacer le joint du bouton rotatif par un professionnel.

13. Entretien et nettoyage



N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, à base d'alcool ou toute autre solution chimique, car ceux-ci pourraient endommager le boîtier et nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Pour le nettoyage du tuyau d'air, utilisez uniquement un détergent doux.
- Pour le nettoyage du cadre et de la bobine du produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.

14. Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

15. Caractéristiques techniques

Matériau du boîtier.....	PP
Matériau du tuyau.....	PU (renforcé)
Pression de travail.....	7 bars
Pression d'éclatement minimum.....	28 bars
Diamètre du tuyau (intérieur/extérieur).....	8 x 12 mm
Longueur de tuyau de sortie.....	9 m
Longueur de tuyau d'entrée.....	1 m
Raccord de connexion.....	1/4" (pouces) (British standard Pipe)
Support.....	205 x 30 x 100 mm
Conditions de service.....	De -5 à +45 °C, 20 - 80 % humidité relative (sans condensation)
Conditions de stockage.....	De -5 à +45 °C, 20 - 80 % humidité relative (sans condensation)
Dimensions (Lo x La x H).....	342 x 261 x 151 mm
Poids.....	2,68 kg

	Pagina
1. Inleiding	33
2. Verklaring van de symbolen.....	33
3. Beoogd gebruik.....	34
4. Leveringsomvang	34
5. Kenmerken en functies	34
6. Veiligheidsinstructies	35
a) Algemeen	35
b) Personen en product	35
7. Bedieningsonderdelen	36
8. Montage voorbereiden.....	36
9. Montage.....	37
a) Installatie aan de wand of het plafond.....	37
b) Aansluiten van de persluchttoevoer	38
10. Ingebruikname	38
a) Slang afrollen en eruit trekken.....	38
b) Slang oprollen en erin laten trekken.....	39
c) Lengte van de slang instellen	39
11. Onderhoud.....	39
12. Oplossen van problemen.....	40
13. Reiniging en onderhoud.....	40
14. Afvoer	41
15. Technische gegevens	41

1. Inleiding

Zeer geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



Het pijl-symbool is te zien als er bijzondere tips en instructies voor de bediening moeten worden gegeven.



Het product mag alleen in droge, gesloten ruimtes binnenshuis worden geplaatst en gebruikt. Het product mag niet vochtig of nat worden, er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!



Dit symbool herinnert u eraan, de bij het product behorende gebruiksaanwijzing te lezen.

3. Beoogd gebruik

De persluchtlangoproller is uitsluitend geschikt voor gebruik met perslucht. De persluchtlangoproller is niet bedoeld voor gebruik onder ontploffingsgevaarlijke omstandigheden. De persluchtlangoproller kan op geschikte verticale of horizontale oppervlakken worden geïnstalleerd.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimtes worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Vanwege de veiligheid is het niet toegestaan dit product te modificeren en/of aan te passen. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven, kan het worden beschadigd. Daarnaast kan ondoelmatig gebruik gevaar opleveren. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4. Leveringsomvang

- Persluchtlangoproller
- 2x schroeven
- 2x pins
- 2x veerringen
- 2x onderleggringen
- 2x moeren
- Gebruiksaanwijzing

Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de aanwijzingen op de website op.



5. Kenmerken en functies

- Instelbare slangvergrendeling
- Met automatische slanggeleider
- 180° draaibaar

6. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing goed door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan personen of voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid / garantie.

a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit zou voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
 - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product voorzichtig. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kan het product beschadigen.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere technisch specialisten.

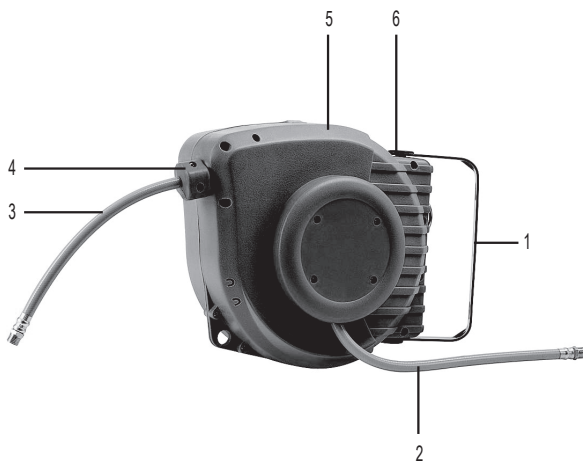
b) Personen en product

- Gebruik bij het werken met perslucht toepasselijke beschermingsmiddelen zoals bijv. veiligheidsbril gehoorbescherming, veiligheidschoenen, enz.
- Gebruik van het product zonder de aanwezige veiligheidsvoorzieningen is niet toegestaan. Het demonteren of buiten bedrijf stellen van de veiligheidsvoorzieningen is niet toegestaan.
- Het is niet toegestaan gereedschap te gebruiken dat niet voor gebruik op de aansluitingen geschikt is.
- Laat het product nooit onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn. Verlaat uw werkplek niet!



- Gebruik het product niet voordat u het zoals voorgeschreven en stabiel hebt geïnstalleerd. Neem het pas in gebruik als het volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing is geïnstalleerd!
- Gebruik het product nooit op een hoger dan de maximaal toelaatbare druk (zie de technische gegevens).
- Gebruik het product in de buurt van een geschikte, met de aansluitslang bereikbare persluchtbron.
- Als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen, kunnen risico op letsel en schade aan de gezondheid tot een minimum worden gereduceerd. Het product dient goed te worden onderhouden. Het product dient zo mogelijk door geschoold personeel en altijd waarvoor het bedoeld is te worden gebruikt.

7. Bedieningsonderdelen



1 Beugel

2 Persluchttoevoerslang

3 Persluchtuitslaatslang

4 Slangstopring

5 Slanghaspelbehuizing

6 Beugelbouten (boven/onder)

8. Montage voorbereiden



Neem het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies" in acht!

Kies een geschikte montageplek. Houd hierbij rekening met het volgende:

- De persluchtlangoproller is niet geschikt om te worden geïnstalleerd in een ontploffingsgevaarlijke omgeving, zoals bijv. in opslagruimtes met oplosmiddelen.
- Installeer het product in de buurt van een persluchtaansluiting of apparaat met passende aansluiting, verticaal gemonteerd op een hoogte van ca. 1 meter boven de grond. In elk geval moet de persluchttoevoerslang (2) kunnen worden aangesloten op de persluchtbron.
- De ondergrond waarop het product gemonteerd wordt moet de last ervan kunnen dragen.
- Sluit de persluchttoevoerslang (2) aan op een geschikte persluchtbron via de 1/4" (inch) aansluiting. Gebruik geschikt afdichtingsmateriaal zoals PTFE-tape om de schroefdraad van de aansluiting goed af te dichten.
- Voor het aansluiten van een spuitpistool of iets dergelijks kunt u een geschikt snelverbindingssysteem met 1/4" (inch) schroefaansluiting gebruiken (niet inbegrepen). Gebruik geschikt afdichtingsmateriaal om de schroefdraad mee af te dichten.

9. Montage

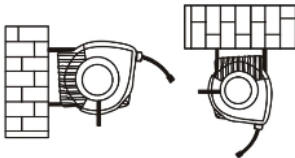


Neem de informatie in het hoofdstuk "Montage voorbereiden" in acht!



Let erop dat tijdens het maken van de montagegaten of tijdens het vastschroeven geen kabels of leidingen (ook waterleidingen) worden beschadigd.

a) Installatie aan de wand of het plafond



De persluchtlangoproller kan met behulp van de beugel (1) tegen wanden of pilaren, op de vloer of aan het plafond worden gemonteerd. U kunt de persluchtlangoproller op verschillende ondergronden monteren, zoals bijvoorbeeld aan wanden en plafonds van tegels of beton, op staalconstructies in werkplaatsen of op voldoende stevige houten bouwelementen.

Zorg er bij het boren wel voor dat dragende delen, zoals bijv. plafondsteunen niet te veel verzwakt worden.

- Oriënteert u zich voor het nauwkeurig op maat maken van de boorgaten aan de beugel.
- Verwijder hiervoor de beugel van de slanghaspelbehuizing (5). Draai de vergrendelingsschroeven van de beugelbouten los met een geschikte schroevendraaier en verwijder deze.
- Trek de twee korte beugelbouten (6) eruit en verwijder de beugel van de slanghaspelbehuizing (5).
- Gebruik de zojuist verwijderde beugel als boorsjabloon. Houd deze goed en recht (eventueel een waterpas gebruiken) tegen de ondergrond en bepaal dan de positie van de boorgaten door de middelpunten ervan op het oog te markeren of door eerst de contouren van de sleutelgaten met een potlood af te tekenen en vervolgens de middelpunten te markeren.
- Zorg er bij het boren voor dat de afstand tussen de gaten precies klopt en reken ook de halve schroef diameter tot aan de bovenrand mee. De gaten dienen zo nauwkeurig mogelijk te worden geboord, zodat bij voorkeur beide bovenranden van de sleutelgaten op de twee bevestigingsschroeven rusten.

- Boor de gaten met een boormachine en een geschikte boor. Gebruik bij minerale ondergronden hardmetalen boren. Bij metalen of houten ondergronden zijn metaalboren voldoende.
- Gebruik afhankelijk van de ondergrond pluggen bij stenen muren. Op een houten ondergrond kunt u direct voldoende grote houtschroeven gebruiken. U dient bij de montage op hout voor de houtschroeven echter ook gaten voor te boren. Boor deze dan wel kleiner, zodat de houtschroeven stevig vast komen te zitten en niet los kunnen raken. Pluggen zijn in dat geval (bevestiging op hout) niet nodig.
- Bij een metalen ondergrond boort u bij voorkeur doorlopende gaten en gebruikt u machineschroeven en moeren voor de bevestiging. Als dat niet mogelijk is, kunt u ook blinde gaten boren en er schroefdraad in snijden.
- Doe dan pluggen in de geboorde gaten en schroef de beugel vast met geschikte schroeven. Gebruik passend gereedschap zoals een moersleutel of schroevendraaier o.i.d., afhankelijk van het type bevestigingsmateriaal en de ondergrond.
- Gebruik de onderleggingen, die de langwerpige sleutelgaten in de beugel goed afdekken en de bevestigingskracht over een voldoende groot oppervlak verspreiden.
- Het bevestigingsmateriaal voor deze persluchtlangoproller is bij de leveringsomvang van dit product inbegrepen (schroeven, veerringen en moeren). Bij een metalen ondergrond dient u zelf geschikt bevestigingsmateriaal aan te schaffen (machineschroeven of zelfborende schroeven). Ter bevestiging dient u schroeven van voldoende lengte te gebruiken met een diameter van ten minste 8 mm (M8). Bij schroefdraadbevestiging op een metalen ondergrond (meestal bouwstaal) zijn machineschroeven van ca. 25 mm lengte voldoende. Gebruik bij de bevestiging in doorlopende gaten schroeven die ver genoeg uitsteken, zodat de moer goed op de schroefdraad kan worden vastgedraaid. Als er te weinig schroefdraad uitsteekt, bestaat er een risico dat de schroefdraad breekt en de moer losraakt.
- Hang de persluchtlangoproller in de beugel en bevestig deze er weer aan met de twee beugelbouten (6). Vraag hiervoor indien nodig iemand anders om hulp.
- Vergrendel de beugelbouten weer door de vergrendelingsschroeven er met een geschikte schroevendraaier stevig in vast te draaien.

b) Aansluiten van de persluchttoevoer

- Na de installatie van de persluchtlangoproller sluit u de persluchttoevoerslang (2) aan op een persluchtbron met een geschikt formaat.
- Zorg ervoor een afsluitkraan in de persluchtaansluiting in te bouwen om de perslucht naar de compressor toe op elk gewenst moment veilig te kunnen afsluiten, als u er instel- of onderhoudswerkzaamheden aan moet uitvoeren of als deze niet in gebruik is.
- Gebruik voor de aansluiting van de persluchtbron geschikt afdichtingsmateriaal zoals PTFE-tape om de schroefdraad veilig af te dichten.

10. Ingebruikname

a) Slang afrollen en eruit trekken

- Trek na de installatie de slang er tot de gewenste lengte uit en laat hem dan door de veerkracht langzaam een stukje terugtrekken totdat hij vastklikt.

- Als de slang niet meteen vastklikt, trek hem er dan nog een stukje verder uit en probeer het opnieuw, totdat de veer de slang weer langzaam terugtrekt. Herhaal deze procedure totdat de slang in de gewenste positie vergrendeld of het uiteinde ervan bereikt is.

→ Als de slang helemaal afgerold is, trek dan niet met brute kracht verder, omdat de slang er daardoor uit kan schieten en het uiteinde ervan dan omstanders zou kunnen raken. Dit kan erg gevaarlijk zijn en zelfs persoonlijk letsel veroorzaken.

b) Slang oprollen en erin laten trekken

- Rol de slang het beste op zonder dat er druk op staat.
- Trek de slang er een stukje uit totdat de vergrendeling loskomt. Laat de slang dan langzaam oprollen. Voer de slang met de hand langzaam naar binnen totdat hij volledig opgerold is.

→ Als de slang tijdens het oprollen wordt losgelaten, kan het uiteinde ervan snel en ongecontroleerd de haspel worden ingetrokken. Hierdoor kunnen uzelf en andere personen gewond of voorwerpen beschadigd raken. Laat daarom de slang bij het oprollen niet los, maar voer hem altijd zo gecontroleerd mogelijk en strak gehouden de haspel in.

c) Lengte van de slang instellen



Koppel de perslucht slangoproller voor elke soort van instel-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd los van de persluchttoevoer!

- U kunt de vaste uittreklengte van de slang (slangstop) traploos op allerlei lengtes instellen.
- Draai met een passende schroevendraaier voorzichtig de twee schroeven aan de slangstopring (4) los. Trek de slang verder uit de haspel en schuif de slangstopring op de plek van de gewenste permanente uittreklengte.
- Draai de beide schroeven weer vast. De slang kan alleen tot aan de aanslag van de slangstop terug worden gerold.

11. Onderhoud

- De slangoproller is relatief onderhoudsarm en bevat slechts enkele onderdelen die onderhoud nodig hebben. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een specialist!
- De veerkracht van het intrekmechanisme kan met de tijd door metaalmoeheid verzwakken. Laat de veerkracht door een specialist bijstellen. Hiervoor dient de linker helft van de behuizing te worden verwijderd en de veerspanning door linksom te draaien te worden versterkt.
- Houd de slang schoon en vrij van vuil om een juiste werking van het product zeker te stellen.
- Ontdoe de bewegende delen (rol/spindel) van vuil dat zich er met de tijd ophoopt. Controleer de uitrusting regelmatig op een soepele beweging, lekkages, scheuren of beschadigingen.
- Controleer nu en dan de aansluitingen op losheid en beschadigingen.

12. Oplossen van problemen



Koppel de persluchtlangoproller voor elke soort van instel-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd los van de persluchttoevoer!

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De slang rolt niet helemaal op.	<ul style="list-style-type: none">• De slang is te snel opgerold.• De slang is ongelijkmatig opgerold.• De veerspanning is te gering.• Een gebruikte vervangende slang is te zwaar.• De slangstopring (4) is verplaatst.	<ul style="list-style-type: none">• Rol de slang gelijkmatig en langzaam op!• Slang gelijkmatig oprollen.• Stel de veerkracht sterker in of laat er een nieuwe veer inzetten.• Gebruik een vervangende slang met een passend gewicht.• Stel de slangstopring in op de juiste plek.
De vergrendeling klikt niet vast.	<ul style="list-style-type: none">• De slangoproller is niet goed gemonteerd.• De slang is te snel losgelaten.• De vergrendelingseenheid is wellicht beschadigd.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer in hoofdstuk "9. Montage" of de montage correct is uitgevoerd.• Laat de slang langzaam en gecontroleerd los.• Vervang de oude vergrendelingseenheid door een nieuwe.
Ergens ontsnapt lucht.	<ul style="list-style-type: none">• De slang is beschadigd.• De afdichting van het draaigedeelte is wellicht versleten.• De slangklem is niet goed bevestigd.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang de slang.• Vervang de slangklem of bevestig deze.• Laat de afdichting van het draaigedeelte door een specialist vervangen.

13. Reiniging en onderhoud



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Gebruik voor de reiniging van de slang alleen milde reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging van de behuizing en de haspel een droge, pluisvrije doek.

14. Afvoer



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

15. Technische gegevens

Materiaal van de behuizing.....	Polypropeen
Materiaal van de slang	Polyurethaan (vezelversterkt)
Werkdruk	7 bar
Minimum barstdruk	28 bar
Slangdiameter (binnen/buiten)	8 x 12 mm
Lengte uitlaatslang	9 m
Lengte inlaatslang	1 m
Aansluiting	1/4" (inch) (British Standard Pipe)
Beugel	205 x 30 x 100 mm
Bedrijfscondities	-5 °C tot +45 °C, 20 % - 80 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Opslagcondities	-5 °C tot +45 °C, 20 % - 80 % relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)
Afmetingen (L x B x H).....	342 x 261 x 151 mm
Gewicht.....	2,68 kg

(D) Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(GB) This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(F) Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

(NL) Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.